H.N. 240 406

673

[Der Ertrag des Programms für den Frank Wedekind-Gedenkfonds.]

PRAG, MOZARTEUM, 8. November 1932, pünktlich 8 Uhr

VORLESUNG KARL KRAUS

THEATER DER DICHTUNG

TIMON VON ATHEN

Trauerspiel in 5 Akten von **Shakespeare**

Nach der Übersetzung von Dorothea Tieck bearbeitet und sprachlich erneuert von Karl Kraus

(Erstaufführung im Berliner Rundfunk am 13. November 1930)

Personen:

Timon, ein reicher Athenienser
Lucullus, } seine Freunde
Lucius, }
Sempronius, }
Apemantus, Philosoph
Alcibiades, Feldherr
Flavius, Timons Haushofmeister
Ein Dichter
Ein Maler
Cupido
Zwei Lords
Ein Senator
Flaminius, } Timons Diener
Servilius, }
Lucilius, }
Caphis, } Diener von Timons Gläubigern
Titus, }
Hortensius, }
Philotus, }
Ein Diener des Ventidius
Vier Diener des Timon
Ein Diener des Varro
Ein Diener des Isidor
Ein Diener des Lucullus
Ein Diener des Lucius
Ein Bote
Zwei Fremde
Phrynia } Kurtisanen
Timandra }
Drei Banditen
Zwei Senatoren
Ein Soldat

Senatoren, Lords, Gefolge, Masken, Diener

Die Szene ist in und vor Athen und in dem nahen Walde

Pause nach dem dritten Akt

Ebenda, 9. November: Raimund, Brecht, Altenberg, Wedekind und Karl Kraus (Manuskript)
11. November, pünktlich 1/2 8 Uhr: Pariser Leben

Im Verlag Richard Lányi: **Timon von Athen** von Shakespeare, bearbeitet von Karl Kraus.

Programmnotiz vom 6. Februar:

»Von dieser Bearbeitung und sprachlichen Erneuerung sind seit dem 20. Oktober 1930 183 Exemplare verkauft worden, von denen 50 vom Berliner Rundfunk als Aufführungsmaterial erworben wurden, 10 von einem Liebhaber, der auch anderen zeigen wollte, wie Shakespeare für die heutige Bühne einzurichten ist, und zirka 15 offenbar der Verwechslung mit Bruckner zu verdanken sind.«

Dazu 17, so daß im Ganzen 200 Exemplare (davon 150 an Leser der Fackel) verkauft sind.

In Vorbereitung das Werk: **Die Sprache** (Sammlung der Aufsätze zur Sprachlehre)

Für den Text dieses Programms verantwortlich: Der Vortragende.
Druck: Jahoda & Siegel, sämtlich in Wien III., Hintere Zollamtsstraße 3